

La mise en réseau des régions de montagne européennes

pour la promotion d'un développement territorial durable

La messa in rete delle aree di montagna europea per la

promozione di uno sviluppo territoriale sostenibile

Trois thèmes seront approfondis:

- l'amélioration des services en montagne (services publics ou privés : infrastructurels, pour la santé et l'assistance sociale, pour la culture et les loisirs);
- le développement et la promotion des ressources et des produits de qualité de montagne;
- la défense et la gestion de l'espace rural fragile, des paysages et des ressources naturelles en zone de montagne.



La Région Autonome Vallée d'Aoste a choisi une zone d'étude composée par un groupe de sept Communes: Bionaz, Chamois, Champorcher, La Magdeleine, Oyace, Pontboset e Valgrisenche.



Les régions de montagne européennes doivent

faire face à des handicaps économiques,

liés à leurs situations géographiques et

environnementales particulières ainsi qu'à des

problématiques spécifiques d'aménagement

du territoire. Cependant, ces régions ont mis en

avant diverses solutions pour compenser ces

handicaps et pour adapter leur développement

territorial à leur environnement. Le projet

"Euromountains.net", vise à identifier les

modèles de compensation de handicaps

économiques et d'aménagement du territoire

en zones de montagne, ainsi que les facteurs

de succès transférables liés à la collaboration

entre les différents secteurs. L'identification

et la diffusion de ces modèles enrichiront la

gamme d'"outils" à disposition des collectivités

territoriales pour contribuer au développement

durable en montagne et/ou limiter l'exode.

Le aree di montagna europee devono affrontare degli

handicap economici e delle problematiche specifiche

di gestione del territorio in quanto situate in zone

caratterizzate da condizioni geografiche e ambientali

particolari; nel corso degli anni queste aree hanno però

trovato delle soluzioni per compensare gli handicap ed

adattare lo sviluppo territoriale al proprio ambiente.

Il progetto "Euromountains.net" ha come obiettivo quello

di identificare da un lato i modelli utilizzati nelle aree di

montagna per compensare gli handicap economici e per

gestire il territorio, dall'altro i fattori di successo risultanti

dalla collaborazione tra diversi settori ed eventualmente

trasferibili ad altre realtà montane. L'identificazione e la

diffusione di modelli d'eccellenza arricchiranno la gamma

di "strumenti" a disposizione delle collettività territoriali

per contribuire allo sviluppo sostenibile in montagna e/o

limitare lo spopolamento della montagna.



Débutant en juillet 2004, la réalisations

des activités de projet se dérouleront

principalement de la façon suivante:

- réalisation, de la part d'un groupe de partenaires, pour chaque thème, des études locales pour réunir des exemples de projets, identifier le caractère transférable de leur succès et les améliorations possibles;
- échange et diffusion des résultats au moyen de : voyages d'étude par binôme de partenaires, rapports synthétiques par zone et par thème et séminaires thématiques impliquant la participation de tous les partenaires ;
- développement de modèles et propositions communes présentés à partir des résultats des séminaires et lors d'une conférence finale;
- mise en place d'un site Internet **www.euromountains.net** spécifique au projet pour favoriser les échanges entre les partenaires tout au long du projet, et pour diffuser plus largement les résultats ;
- coopération renforcée entre partenaires encouragée en réalisant des initiatives de type: échange de personnel, réunions en sous-groupes pour préparer des opérations communes, actions d'information et de diffusion plus ciblées.

Tre temi saranno approfonditi:

- il miglioramento dei servizi in montagna (servizi pubblici o privati: infrastrutturali, socio-sanitari, culturali/divertimento);
- lo sviluppo e la promozione delle risorse e dei prodotti di qualità di montagna;
- la difesa e la gestione dello spazio rurale fragile, dei paesaggi e delle risorse naturali in zona di montagna.

Il progetto è iniziato nel luglio 2004, la realizzazione delle attività di progetto si svilupperanno principalmente nel seguente modo:

- realizzazione, da parte di un gruppo di partner, per ogni tema, di studi locali al fine di raggruppare esempi di progetti, identificare la trasferibilità del loro successo e studiare i miglioramenti possibili;
- scambio e diffusione dei risultati attraverso rapporti sintetici per aree e per temi, viaggi di studio a coppie di partner e seminari tematici che implicino la partecipazione di tutti i partner;
- sviluppo di modelli e proposte comuni definiti a partire dai risultati dei seminari e delle conferenze conclusive;
- realizzazione di un sito Internet **www.euromountains.net** specifico del progetto per favorire lo scambio tra i partner nel corso del progetto e per diffondere più ampiamente i risultati;
- cooperazione rinforzata tra i partner attraverso iniziative quali: scambio di personale, riunioni in sottogruppi per preparare le azioni comuni nonché azioni di informazione e diffusione più mirate.



Les Communes choisies sont géographiquement distribuées sur toute la Région (haute, moyenne, basse Vallée) et ont des caractéristiques semblables : population, altitude, environnement, développement touristique et développement agro rural. La partie de territoire étudiée a les mêmes caractéristiques de la plupart des petites communes de montagne; les résultats du projet pourront donc être utile même pour les nombreuses communes qui présentent les mêmes conditions et problématiques des zones étudiées.

La Regione Autonoma Valle d'Aosta ha individuato come area di studio un gruppo di sette Comuni: Bionaz, Chamois, Champorcher, La Magdeleine, Oyace, Pontboset e Valgrisenche.

I Comuni scelti sono geograficamente distribuiti sull'intera Regione (alta, media e bassa Valle) e hanno alcune caratteristiche simili: numero di abitanti, altitudine, condizioni ambientali, sviluppo turistico e sviluppo agro-rurale.

La parte di territorio studiata presenta le stesse problematiche della maggior parte dei piccoli Comuni di montagna; i risultati del progetto potranno quindi essere utili anche ai numerosi Comuni valdostani che presentano le stesse caratteristiche e problematiche di quelli studiati.





Le partenariat se compose de 13 partenaires représentés par 11 autorités régionales dans 5 pays membre de l'Union (Ecosse, Espagne, France, Italie, Portugal) et en Norvège. Il couvre de nombreuses régions de montagne et massifs européens, permettant un échange d'expériences particulièrement riche dans chacun des thèmes et assurant le caractère réellement européen des actions et des résultats du projet.

Il partenariato è composto da 13 partner rappresentati da 11 autorità regionali di 5 paesi membri dell'Unione Europea (Scozia, Spagna, Francia, Italia e Portogallo) e un paese non membro (Norvegia). I Paesi sopracitati coprono numerose regioni di montagna e massicci europei, così da permettere uno scambio di esperienze particolarmente ricco per ciascuno dei temi ed assicurare un carattere realmente europeo alle azioni e ai risultati del progetto.

EURO MOUNTAINS

EURO MOUNTAINS

La mise en réseau des régions de montagne européennes pour la promotion d'un développement territorial durable
La messa in rete delle aree di montagna europea per la promozione di uno sviluppo territoriale sostenibile



Euromontana
Association
Européenne pour les
zones de montagne
European Association
for mountains areas



Diputación de Córdoba
Andalucía
Spain

Rhône-Alpes

Conseil Régional
Rhône Alpes
Rhône Alpes
France



Région Autonome Vallée d'Aoste
Regione Autonoma Valle d'Aoste

Région Autonome
Vallée d'Aoste
Assessorat de
l'Agriculture, des
Ressources naturelles et
de la Protection civile
Valle d'Aosta
Italy



Istituto di ricerca per
l'ecologia e l'economia
applicata alle aree
alpine
Lombardia
Italy



Telemark
fylkeskommune
Telemark
Norway



Buskerud
fylkeskommune
Buskerud
Norway

ADRAT

Associação de
Desenvolvimento da
Região do Alto Tâmega

Alto Tâmega
Portugal



Diputación de Palencia
Castilla y León
Spain



The Highland Council
Highlands
UK



Provincia di Torino
Assessorato
all'Agricoltura e
Montagna
Piemonte
Italy



Provincia Autonoma
di Trento
Assessorato
alla programmazione
ricerca ed innovazione
Trentino
Italy



Oppland
fylkeskommune
Oppland
Norway



Sogn og Fjordane
fylkeskommune
Sogn og Fjordane
Norway



Région Autonome Vallée d'Aoste
Regione Autonoma Valle d'Aoste

Assessorat de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de la Protection civile
Loc. Grande Charrière, 66 - 11020 Saint-Christophe - Vallée d'Aoste - Italy
Tel. +39 (0)165 275260 Fax +39 (0)165 275290
www.regione.vda.it - c.galliani@regione.vda.it

Nord Est SUD Ouest
INTERREG IIIC



UNION EUROPEENNE
Fond européen de développement régional



STATO ITALIANO



Région Autonome Vallée d'Aoste
Regione Autonoma Valle d'Aoste

Design Nathalie Frassy